

AUSSTELLUNG EXHIBITION
ZINEB ANDRESS ARRAKI
FOTOGRAFIN PHOTOGRAPHER

23. MAI BIS 22. AUGUST 2021	DORFKERN BELLWALD
-----------------------------------	----------------------

AMOR FATI



SMART SUSTAINABLE
MOUNTAIN
ART

EINE AUSSTELLUNG IM RAHMEN DES PROGRAMMS SMART

Klimawandel, Wasserressourcen, Ernährungs-sicherheit, Migration: Die Herausforderungen der Bergregionen sind die des gesamten Planeten.

Die Stiftung für die nachhaltige Entwicklung der Bergregionen und die Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit sind überzeugt, dass Kunst ein wirksames Mittel sein kann, um die Bevölkerung und die Entscheidungsträger für diese Herausforderungen zu sensibilisieren. Dies ist das Ziel des SMART-Programms.

Im Rahmen dieses Programms empfangen die Kulturpartner Künstler*innen aus dem Süden und Osten in der Schweiz. Während ihrer Residenz schaffen diese Künstler*innen ein Werk, das sich mit den Herausforderungen von Bergregionen beschäftigt. Eine Ausstellung schliesst ihren Aufenthalt ab und bietet dem interessierten Publikum, den Künstlern und den Fachleuten aus der Region die Möglichkeit, sich kennenzulernen.

Nach der Rückkehr der Kunstschaaffenden in ihr Land werden ihre Werke und Erfahrungen durch eine lokale Kulturinstitution noch einmal hervorgehoben. Der Austausch und die Debatte mit der lokalen Öffentlichkeit gehen weiter.

Im Laufe der Jahre hat SMART ein grosses internationales Netzwerk von Künstler*innen, Residenzen, kulturellen Institutionen und Finanzpartnern aufgebaut, das sich für die nachhaltige Entwicklung der Bergregionen einsetzt.

www.sustainablemountainart.ch

AN EXHIBITION IN THE FRAME OF THE SMART PROGRAM

Climate change, water resources, food security, migration: the challenges of mountain regions are those of the entire planet.

The Foundation for the Sustainable Development of Mountain Regions and the Swiss Agency for Development and Cooperation are convinced that art can be an effective means of raising awareness of these challenges among the population and decision-makers. This is the goal of the SMART program.

As part of this program, the cultural partners welcome artists from the South and East to Switzerland. During their residency, these artists create a work that deals with the challenges of the mountains. An exhibition concludes their stay and offers the opportunity to get to know the public, artists and professionals of the region.

After their return to their country, a cultural institution will highlight the works and experiences of the artists once again. The exchange and debate with the local public continues.

Over the years, SMART has built up a large international network of artists, residencies, cultural institutions and financial partners who are committed to the sustainable development of mountain regions.

www.sustainablemountainart.ch



AMOR FATI

Das Leben hält sich nicht immer an unsere Pläne. Covid-19 brachte 2020 nicht nur das SMArt-Programm, sondern auch die Reisepläne der franco-marokkanischen Fotografin und Architektin Zineb Andress Arraki (*1984) durcheinander. Statt im April 2020 traf die Künstlerin erst Anfang Januar 2021 im Bergdorf Bellwald ein. Nicht der Bergfrühling, sondern ein schneereicher Winter erwartete sie dort. Für die aus der Millionenstadt Casablanca stammende Künstlerin war es eine neue Erfahrung: das Leben in den Bergen, die kalte Jahreszeit, die Abgeschiedenheit und Stille des Dorfes und ihre Isolation... Denn der zweite Lockdown schränkte ihre Möglichkeiten, mit der einheimischen Bevölkerung in Kontakt zu treten, stark ein.

BELLWALD – VOM BERGDORF ZUR TOURISMUS- DESTINATION

Die Fotografin und ausgebildete Architektin Zineb Andress Arraki wählte als Schwerpunkt ihrer Residenz im Rahmen des SMArt-Programms die Zweitwohnungsarchitektur. Das Dorf Bellwald zählt rund 350 Einwohner*innen und über 1000 Zweitwohnungen. Mit 85% hat das Dorf einen der höchsten Zweitwohnungsanteile des Wallis.¹ Ein ideales Forschungsfeld also für die Fotografin und ihr Thema. Doch anders als erwartet, zeigen ihre Aufnahmen nicht in die Landschaft wuchernde Überbauungen oder unbewohnte Luxus-Chalets – die üblichen Sinnbilder eines uferlosen Zweitwohnungsbaus. Als Künstlerin nähert sie sich der lokalen Architektur auf subtilere Weise. Zwischen Januar und März entstehen vier Bildserien: In «Haus und Heim» und «Tempus fugit» widmet sich die Fotografin der Architektur des Bergdorfes und der Tourismusdestination Bellwald. In «Landscape» und «Alentours» weitet sich ihre Perspektive hin zur Landschaft und zu den urbanen Zentren Brig und Sion, die sie auf Ausflügen erkundet.²

Arraki fotografiert sowohl die sorgfältig renovierten historischen Wohn- und Ökonomiebauten des alten Dorfteils, als auch die mehrstöckigen Betonbauten und Chalets, durch die das Dorf seit dem touristischen Aufschwung der 1970^{er}-Jahre stark gewachsen ist. Ihre Aufnahmen zeigen einzelne Gebäude oder Gebäudegruppen, häufig auch nur Fassadenausschnitte.

Es sind keine Postkartenansichten. Die Fotos ähneln weder den Bildern, die wir aus der Tourismuswerbung kennen, noch den ebenfalls geschönten Aufnahmen, die wir nach einem Ausflug in die Berge auf unseren Smartphones mit nach Hause nehmen. Oft wählt die Künstlerin alltägliche Situationen und Motive – Garagentore, Hauseingänge, Briefkästen etc. – die wir, denen das Berggebiet als Wohn- oder Ferienort vertraut ist, gar nicht bewusst wahrnehmen. Aus der Perspektive der Aussenstehenden macht sie sichtbar, was uns im Alltag entgeht.

Arraki beobachtet ohne zu werten. Obwohl sie um die kontroversen Diskussionen anlässlich der Zweitwohnungsinitiative weiss, vermitteln ihre Bilder weder Kritik am Zweitwohnungsboom der vergangenen Jahrzehnte, noch am nostalgischen Bewahren und Hegen der mehrheitlich nur noch zu Ferienzwecken genutzten historischen Bausubstanz im Dorfkern. Arraki interessiert vielmehr, wie Bauten sich in einen Siedlungs- oder landschaftlichen Kontext einfügen und welche Ausstrahlung sie haben. Sie dokumentiert Stimmungen, die sie im Umfeld eines Gebäudes oder Gebäudeensembles wahrnimmt.

AMOR FATI

Life doesn't always stick to our plans. In 2020, Covid-19 not only upset the SMArt programme, but also the travel plans of the Franco-Moroccan photographer and architect Zineb Andress Arraki (*1984). Instead of April 2020, the artist arrived in the mountain village of Bellwald in early January 2021. Not the mountain spring, but a snowy winter awaited her there. For the artist, who comes from the megacity of Casablanca, it was a new experience: life in the mountains, the cold season, the remoteness and silence of the village, and her isolation... since the second lockdown severely limited her possibilities to get in touch with the local population.

¹ <https://opendata.swiss/de/dataset/wohnungsinventar-und-zweitwohnungsanteil> (letzter Zugriff: 1.9.2021)

² Die Serie «Alentours» wurde in der Ausstellung in Bellwald nicht gezeigt. Letztere beschränkte sich auf Bilder aus Bellwald und Umgebung, um einen möglichst starken Bezug zum Ort herzustellen.

¹ <https://opendata.swiss/de/dataset/wohnungsinventar-und-zweitwohnungsanteil> (last access: 1.9.2021)

² The series «Alentours» was not shown in the exhibition in Bellwald. This was limited to pictures from Bellwald and the surrounding area in order to establish as strong a connection as possible to the place.



BELLWALD – FROM MOUNTAIN VILLAGE TO TOURIST DESTINATION

The photographer and trained architect Zineb Andress Arraki chose second-home architecture as the focus of her residency as part of the SMArt programme. The village of Bellwald has around 350 inhabitants and over 1000 second homes. With a 85% ratio, the village has one of the highest proportions of second homes in the Valais.¹ An ideal field of research for the photographer and her subject. But contrary to expectations, her photographs do not show overgrown buildings or uninhabited luxury chalets – the usual symbols of rampant second home construction. As an artist, she approaches local architecture in a more subtle way. Between January and March, she creates four series of tableaux: In «House and Home» and «Tempus fugit», the photographer devotes herself to the architecture of the mountain village and tourist

destination of Bellwald. In «Landscape» and «Alentours» her perspective widens to include the landscape and the urban centers of Brig and Sion, which she explores on excursions.²

Arraki photographs both the carefully renovated historic residential and farm buildings of the old part of the village, as well as the multi-storey concrete buildings and chalets through which the village has grown considerably since the tourist boom of the 1970s. Her photographs show individual buildings or groups of buildings, often only sections of the facade. They are not postcard views. The photos resemble neither the images we know from tourist advertising nor the equally embellished shots we take home on our smartphones after a trip to the mountains. The artist often chooses everyday situations and motifs – garage doors, house entrances, mailboxes, etc. – that we, who are familiar with the mountain region as a place to live or vacation, do not even consciously perceive. From the perspective of the outsider, she renders visible what we miss in everyday life.

Arraki observes without judging. Although she is aware of the controversial discussions surrounding the second-home popular initiative, her images convey neither criticism of the second-home boom of the past decades nor of the nostalgic preservation of the historic buildings in the village center, most of which are now only used for holiday purposes. Arraki is much more interested in how buildings fit into a settlement or landscape context and what kind of aura they have. She documents the moods she perceives in the surroundings of a building or building ensemble.

TEMPUS FUGIT

Besonders in der Serie «Tempus fugit» wird deutlich, dass Arraki nicht das Idyllische, das offensichtlich Schöne sucht, sondern vielmehr die Brüche und Gegensätze in dieser scheinbar heilen (Ferien-) Welt. Unbenutzte Garagen, Parkplätze, Briefkastenwände, geschlossene Fensterläden und leere Blumenkästen strahlen die Wehmut und Melancholie der Nebensaison und des Lockdowns aus. Eine verwitterte Fassade, abblättrender Verputz, ein rostiges Wellblechdach, Feuchtigkeitsflecken auf dem Beton und Risse im Asphalt zeugen von der Vergänglichkeit der Dinge. Der Schnee deckt diese vorübergehend zu und gibt sie Schritt für Schritt wieder frei. So nimmt die Zeit fast unmerklich ihren Lauf.

In einer winterlichen, mehrheitlich von Weiss-, Braun- und Grautönen dominierten Farbpalette lenkt Arraki unseren Blick auf die farbigen Akzente – die orangeroten Beeren einer Eberesche, verwitterte rote Fensterläden, eine pink-braun gestreifte Sonnenstore, einen grünen Hundekotcontainer oder eine rosarote Hauswand. Sie ist fasziniert von den willkürlichen Formen des sich auftürmenden Schnees und von dessen dezenter Farbigkeit: den bläulichen Schatten an sonnigen Tagen, einem zartrosa oder goldenen Schimmern je nach Tageszeit und Umgebung. Als ein Sandsturm Anfang Februar Saharastaub bis in die Alpen weht, trübt sich der Himmel und ein rotbrauner Schleier legt sich über das Weiss. Ein Gruss aus der fernen Heimat?

HAUS UND HEIM

Die Frage nach der Nutzung der von ihr fotografierten Bauten – ob Erst- oder Zweitwohnung, ob einheimisch oder Feriengast – rückt für Zineb Address Arraki schnell in den Hintergrund. Stattdessen spürt sie insbesondere in der gleichnamigen Fotoserie den Begriffen «Haus» und «Heim» nach. Ein Haus, das sind vier Wände und ein Dach. Ein Heim jedoch bedeutet Geborgenheit, emotionale Verbundenheit mit einem Ort, sich aufgehoben fühlen in einer Gemeinschaft. Nur ausnahmsweise tauchen Menschen in Arrakis Bildern auf, und wenn, dann wirken sie seltsam verloren und erstarrt. Menschliche «Spuren» jedoch, wie die zum Trocknen aufgehängte Wäsche, das neben den Briefkästen hängende Covid-19-Merkblatt, eine am Dachvorsprung angelehnte Leiter oder eine freigeschaufelte Garage oder Treppe versichern uns, dass diese Häuser bewohnt sind, dass hier Menschen «zu Hause» sind und dass das Leben trotz Pandemie seinen Lauf nimmt.³

TEMPUS FUGIT

Especially in the series «Tempus fugit» it becomes clear that Arraki is not looking for the idyllic, the obviously beautiful, but for the ruptures and contrasts in this seemingly ideal (holiday) world. Unused garages, parking lots, mailbox walls, closed shutters and empty flower boxes radiate the wistfulness and melancholy of the off-season and lockdown. A weathered facade, peeling plaster, a rusting corrugated metal roof, patches of moisture on the concrete, and cracks in the asphalt attest to the transient nature of things. The snow covers them temporarily and releases them again step by step. Thus time takes its course almost unnoticed.

In a wintery palette dominated mostly by shades of white, brown, and gray, Arraki directs our gaze to the colorful accents – the orange-red berries of a mountain ash tree, weathered red shutters, a pink brown striped sun blind, a green dog waste bag, or a pink house wall. She's fascinated by the random shapes of the piling snow and its subtle colors: the bluish

³ Um die Menschen hinter den Fassaden und ihre Verbundenheit mit dem Dorf spürbar zu machen, baten wir sieben Dorfbewohner*innen, deren Häuser die Künstlerin fotografiert hatte, um ein Gespräch. Die Audio-Slideshow «Haus – Heim» wurde während der Ausstellung im Cinema Altes Bellwald gezeigt.
<https://vimeo.com/592267371>



shadows on sunny days, a pale pink or golden glow depending on the time of day and the surroundings. When a sandstorm in early February blows Sahara dust all the way to the Alps, the sky clouds over and a reddish-brown veil settles over the white. A greeting from the distant homeland?

HOUSE AND HOME

The question of the use of the buildings she photographs – whether primary or secondary residence, whether local or holiday guest – quickly recedes into the background for Zineb Andress Arraki. Instead, she traces the concepts of «house » and «home», particularly in the photo series of the same name. A house is four







walls and a roof. A home, however, means a feeling of security, an emotional connection to a place, a feeling of being part of a community. Only exceptionally do people appear in Arraki's pictures, and when they do, they seem strangely lost and frozen. Human «traces», however, such as the laundry hung out to dry, the Covid 19 leaflet hanging next to the mailboxes, a ladder leaning against the eaves, or an uncovered garage or staircase assure us that these houses are inhabited, that people are «at home» here, and that life is taking its course despite the pandemic.³

LANDSCAPE

Neben den Architekturfotos widmet Zineb Andress Arraki eine Bildserie der Landschaft. Hier entfaltet der Schnee seine ganze Magie. Wie eine weiche Decke legt er sich über die Landschaft, folgt eigenwilligen Konturen und formt seltsame (teils architektonisch anmutende) Gebilde. In feinen Linien zeichnet er das Geäst der Bäume nach und überpudert ganze Wälder. Dann wiederum blendend weisse Schneefelder, auf die die Bäume feine Schattenbilder zeichnen. Im Sonnenlicht zeigt der winterliche Wald sich in seiner ganzen Farbigkeit von schwarz- bis hellgrün, von orangebraun bis rosa.

Einige Nahaufnahmen und ungewöhnliche Perspektiven stellen unsere Sehgewohnheiten auf die Probe. Ein aus dem Schnee ragender Turm entpuppt sich als Kamin, ein Haus in der Ferne als Findling, eine verschneite Hügellandschaft als Deponie von Aushubmaterial. Die Nahaufnahme eines mit Flechten überwachsenen Balkens bietet unserem Auge keinerlei Bezugspunkte. Manche Strukturen bleiben rätselhaft. Wir werden sie erst erkennen, wenn der Schnee sie wieder vollständig freigegeben hat. Auch in Arrakis Landschaftsfotografien sind die Menschen abwesend. Nur eine Loipe im Schnee, ein zurückgelassener Schlitten, das Dach eines vorbeifahrenden Autos erinnern an sie.



AMOR FATI – DIE LIEBE ZUM SCHICKSAL

Den Ausstellungstitel «Amor fati» (lat. für Liebe zum Schicksal) hat Zineb Andress Arraki beim deutschen Philosophen Friedrich Nietzsche entlehnt.⁴ Der Begriff meint die grösstmögliche Lebensbejahung, die Bereitschaft, was auch kommen mag, nicht nur zu akzeptieren, sondern als notwendig anzunehmen und daran zu wachsen. Nach dieser Devise versuche sie, so die Künstlerin, insbesondere seit dem Beginn der Pandemie zu leben. Denn wie wir alle im vergangenen Jahr erfahren mussten, ist so manches im Leben nicht voraussehbar.

Luzia Carlen van den Hoek
Ausstellungskuratorin, September 2021

³ In order to make the people behind the walls and their connection to the village tangible, we conducted interview with seven villagers whose houses the artist had photographed. The audio slideshow «House – Home» was shown during the exhibition at Cinema Altes Bellwald.
<https://vimeo.com/592267371>

⁴ «Meine Formel für die Größe am Menschen ist amor fati: daß man nichts anders haben will, vorwärts nicht, rückwärts nicht, in alle Ewigkeit nicht. Das Notwendige nicht bloß ertragen, noch weniger verhehlen (...), sondern es lieben...» (Friedrich Nietzsche, Ecce Homo, 1888/89)

LANDSCAPE

In addition to architectural photographs, Zineb Andress Arraki dedicates a series of images to the landscape. Here the snow unfolds all its magic. It covers the landscape like a soft blanket, follows idiosyncratic contours and forms strange (sometimes architectural-looking) shapes. It traces the branches of trees in fine lines and powders over entire forests. Then again dazzling white snow fields on which the trees draw fine shadow images. In the sunlight, the wintery forest shows itself in all its colorfulness from black to light green, from orange-brown to pink.

Some close-ups and unusual perspectives put our visual habits to the test. A tower jutting out of the snow turns out to be a chimney, a house in the distance a boulder, a snow-covered hilly landscape a dump of excavated material. The close-up of a beam overgrown with lichen offers our eye no points of reference. Some structures remain enigmatic. We will only reco-

gnize them when the snow has fully cleared them. In Arraki's landscape photographs, too, people are absent. Only a track in the snow, a sled left behind, the roof of a passing car remind us of them.

AMOR FATI – THE LOVE OF FATE

Zineb Andress Arraki borrowed the exhibition title «Amor fati» (Latin for love of fate) from the German philosopher Friedrich Nietzsche.⁴ The term means the greatest possible affirmation of life, the willingness not only to accept whatever may come, but to accept it as necessary and to grow from it. According to the artist, she has tried to live by this motto, especially since the beginning of the pandemic. Because as we all had to experience last year, many things in life are not predictable.

Luzia Carlen van den Hoek
Exhibition curator, September 2021



⁴ «My formula for greatness in man is amor fati: that one wants nothing else, not forward, not backward, not for all eternity. Not merely endure the necessary, still less conceal it [...], but love it» (Friedrich Nietzsche, *Ecce Homo*, 1888/89).

STIMMEN AUS BELLWALD

Bewohnerinnen und Bewohner von Bellwald erzählen, was sie mit dem Dorf verbindet, wie dieses sich in den vergangenen Jahren verändert hat und was für Erwartungen und Wünsche sie an die Zukunft haben:

Marcel Paris, Leiter der Sport- und Freizeitanlagen in Bellwald:

«Ich bin hier glücklich und zufrieden. Es ist schön, wenn man arbeiten darf, wo andere ihre Ferien verbringen. Ich habe die ganze Entwicklung von Bellwald mitgemacht. Die Strasse kam 1970. Danach ging der Bauboom los und der Tourismus wurde lanciert. Es wurden Chalets gebaut, einige Hotels, Mehrfamilienhäuser und Appartements. Man hat den Skilift gebaut, dann die Sesselbahnen. Es ging Schritt für Schritt. Damals steckte man noch in den Kinderschuhen und heute haben wir gegen 5000 Fremdenbetten. In den kommenden Jahren werden wir sicher einen Schritt vorwärts machen. Es sind zwei grosse Projekte geplant, eine neue Sechsesselbahn und die Anbindung an Fiesch mit der neuen Seilbahn. Ich bin sicher, da machen wir einen Quantensprung. Wir kommen damit in einer höheren Liga. Wenn das Projekt nicht kommen würde, dann wäre es eher schwierig. Aber es ist auf einem guten Weg.»

Ernestine Kiener (EK) und Sebastian Birrer (SB), langjährige Feriengäste, seit 2017 Ferienhausbesitzer:

EK: «Wir fühlen uns hier heimisch. Da wir seit 1996 unsere Winterferien immer hier verbracht haben, verbinden uns viele Erinnerungen mit Bellwald. Und das ist für mich auch ein Gefühl von heimisch sein. In den 25 Jahren, die wir hierherkommen, wurde sehr viel gebaut. Gleichzeitig nahm die Infrastruktur im Dorf ab: Die Post ist zu, die Bäckerei mit dem Café ist zu, einige Restaurants und ein Hotel wurden geschlossen. Das Sportgeschäft ist vom Dorfkern zur Talstation des Sessellifts gezogen. Die Schule schliesst im Sommer. Der Dorfkern ist in dieser Zeit ein bisschen ausgestorben. Es ist ein Widerspruch, dass einerseits Platz geschaffen wird für immer mehr Leute und gleichzeitig die Infrastruktur reduziert wird.»

SB: «Für die Zukunft wünsche ich mir, dass das Skigebiet so familiär bleibt. Und dass das Dorf wieder mehr lebt.»

Martin Bittel, führt mit seiner Frau Nicole das Restaurant Pöstli in Bellwald:

«Bellwald war für mich immer Heimat. Hier sind meine Wurzeln. Ich hatte hier auch immer Arbeit. Ich bin immer hier geblieben und hatte nie das Bedürfnis irgendwo anders



hinzugehen. Die Pandemie hat viele Grenzen aufgezeigt. Wenn so etwas auf der Welt passiert, sind die Menschen stark eingeschränkt. Wir hingegen hatten hier trotz Pandemie immer die gleiche Freiheit. Das schätzen viele Feriengäste und Zweitwohnungsbesitzer.»

Margrit (MM) und Hans-Peter Müller (HM), langjährige Feriengäste und Ferienhausbesitzer:

HM: «Als wir vor 45 Jahren hierherkamen, war der Dorfkern noch bewohnt. Es hatte viele Kinder. Die Kirche wurde gut frequentiert. Dann hat die Bevölkerung relativ schnell abgenommen. Wir haben gesehen, wie die Häuser sich sukzessive geleert haben. Jetzt sind wir teilweise fast die Einzigen hier im Zentrum. Die riesige Bauzone ist ein Problem in Bellwald. Die Weiler erkennt man fast nicht mehr als solche. Es entstand ein Siedlungsbrei gegen aussen. Nun muss die Bauzone aufgrund des neuen Raumplanungsgesetzes erheblich reduziert werden. Das ist schwierig für die Behörden, hier wo die älteren Leute im Dorf fast alle irgendwie miteinander verwandt sind.»

MM: «Ich finde, es braucht eigentlich gar nicht so viele neue Häuser. Es gibt viele ältere, sanierungsbedürftige Häuser. Ich fände es gut, wenn man die sanieren könnte, damit es wieder ein bisschen mehr Leben im Dorf gibt.»

Jeannine Burgener, seit Januar 2021 Gemeindepräsidentin von Bellwald:

«Ich hatte das Privileg, hier in Bellwald aufzuwachsen. Schon meine Eltern waren von hier. Es ist schön, dass ich hier bleiben konnte.



Hier ist mein Zuhause. Wir brauchen den Tourismus, damit wir hier leben können. Bellwald ist sich treu geblieben im Stil der Häuser. Wir konnten den Dorfkern schön erhalten. Ich denke, das Dorf ist gesund gewachsen. Damit die Familien hierbleiben können, brauchen wir eine gewisse Entwicklung. Das ist die Problematik der Abwanderung: Wir brauchen Arbeitsplätze und Wohnungen, die ganzjährig zur Verfügung stehen. Der grosse Bauboom ist vorbei. Durch die Zweitwohnungsinitiative und das Raumplanungsgesetz gab es einen tiefen Einschnitt und viele Leute sind von hier weggezogen. Wir hoffen, dass wir in Zukunft wieder mehr Familien nach Bellwald holen können, die sehen, wie schön es hier ist. Das Dorf wird in einem gesunden Mass weiterwachsen.»



VOICES FROM BELLWALD

The residents of Bellwald talk about what they associate with the village, how it has changed in recent years and what expectations and wishes they have for the future:

Marcel Paris, *manager of the sports and leisure facilities in Bellwald:*

«I'm happy and content here. It's nice to go to work where others spend their holidays. I have been involved in the entire development of Bellwald. The road came in 1970, after which the home building boom started and tourism was launched. Chalets were built, some hotels, apartment buildings and apartments. The ski lift was built, then the chair lifts. It went step by step. At that time, it was still in its early stage and today we have about 5000 tourist beds. In the coming years we will certainly take a step forward. Two major projects are planned, a new six-seater chairlift and the connection to Fiesch with the new cable car. I'm sure we'll make a huge leap there. It will put us in a higher league. If the project didn't happen, it would be rather difficult. But it's on a good track.»

Ernestine Kiener (EK) and Sebastian Birrer (SB), *long-time holiday guests, holiday home-owners since 2017:*

EK: «We feel at home here. Since we have always spent our winter holidays here since 1996, we have many memories of Bellwald. And that is also a feeling of being at home for me. In the 25 years we've been coming here, there's been a lot of construction. At the same time, the infrastructure in the village decreased: The post office is closed, the bakery with the café is closed, some restaurants and a hotel were closed. The sports shop has moved from the village center to the valley station by the chairlift. The school closes in summer. The village center has died out a bit during this time. It is a contradiction that on the one hand, space is created for more and more people and at the same time, the infrastructure is reduced.»

SB: «For the future, I wish that the ski area remains so familiar. And that the village becomes livelier again.»

Martin Bittel, *runs the Restaurant Pöstli in Bellwald with his wife Nicole:*

«Bellwald has always been home to me. This is where my roots are. I've always had a job here too. I have always stayed here and never felt the need to go anywhere else. The pandemic has highlighted a lot of limitations.

When something like this happens in the world, people are severely restricted. We, on the other hand, have always had the same freedom here despite the pandemic. Many holidaymakers and second homeowners appreciate that.»

Margrit (MM) and Hans-Peter Müller (HM), *long-time holiday guests and holiday home-owners:*

HM: «When we came here 45 years ago, the village center was still inhabited. It had a lot of children. The church was well frequented. Then the population declined fairly quickly. We've seen the houses gradually empty out. Now we are almost the only ones here in the center in some places. The huge building zone is a problem in Bellwald. The hamlets are almost no longer recognizable as such. A residential zone has developed on the outside. Now the building zone has to be reduced considerably due to the new spatial planning law. This is difficult for the authorities, here where the older people in the village are almost all somehow related to each other.»

MM: «I don't think there's actually a need for so many new houses. There are many older houses in need of renovation. I think it would be good if they could be refurbished so there's a bit more life in the village again.»

Jeannine Burgener, *mayor of Bellwald since January 2021:*

«I had the privilege of growing up here in Bellwald. My parents were already from here. It's nice that I was able to stay here. This is my home. We need tourism so that we can live here. Bellwald has remained true to itself in the style of its houses. We have been able to preserve the village center beautifully. I think the village has grown in a healthy way. For families to stay here, we need some development. That's the problem with migration: we need jobs and housing that's available year-round. The big home building boom is over. Due to the second-home initiative and the spatial planning law, there was a deep cut and many people moved away from here. We hope that in the future we will be able to attract more families to Bellwald again. They will see how beautiful it is here. The village will continue to grow at a healthy rate.»





Redaktion und Texte: Luzia Carlen van den Hoek
Fotografien: © Zineb Address Arraki
Grafik: © Alain Florey – Spirale Communication visuelle
Druck: Imprimerie Montfort SA
Druckauflage: 100 Exemplare
Bilder und Texte: ©FDDM / Zineb Address Arraki

ZINEB ADDRESS ARRAKI

Zineb Address Arraki wurde 1984 geboren. Sie studierte Architektur an der Ecole Spéciale d'Architecture. Nach ihrem Abschluss 2008 arbeitete sie beim Studio Odile Decq und begann ihr Fotoprojekt #Mobilityquestioningtheusual, das von Georges Perecs Buch *l'infra-ordinaire* inspiriert ist und 2012 in der Gruppenausstellung *Autobiographies* im Espace Culturel Louis Vuitton in Paris ausgestellt wurde. Ihre Projekte kombinieren verschiedene Medien: Fotografie, Video, Installation, Skulptur und Szenografie. Arraki hinterfragt das Unregelmässige an der Oberfläche der Welt und ist auf der Suche nach Andersartigkeit.

Zineb Address Arraki was born in 1984. She studied architecture at the Ecole Spéciale d'Architecture. She graduated in 2008 and worked at Odile Decq Studio, where she began her photographic project, #Mobilityquestioningtheusual, inspired by Georges Perec's *l'infra-ordinaire* and exhibited in 2012 at the Espace culturel Louis Vuitton during the group exhibition *Autobiographies*. Her projects combine different media: photography, video, installation sculpture and scenography. Her work questions the irregularity of the world's texture and is in search of the alterity.

Ausbildung Education

- 2010 – 2011 DPEA architecture et philosophie, ENSAV PARIS
- 2009 – 2010 Diplôme d'architecte des HMNOP, ESA HMNOP
- 2007 – 2008 Diplôme d'architecte DESA grade2, ESA

Einzelausstellungen Solo exhibitions

- 2021 AMOR FATI, Bellwald, Suisse
- 2018 ATMOSPHERE, Galerie Shart, Casablanca
- 2013 CASABLANCA CH20, Galerie Shart et Cultures interface, Casablanca

Gruppenausstellungen Group exhibitions

- 2017 LOADING CASA, Dubai design week, Dubai UEA
- 2015 DISCOURS DE LA LUMIÈRE, biennale des photographes arabe, galerie binôme, Paris, France
- 2014 PÉRIMÈTRE D'INCERTITUDE, musée mmvi, Rabat, Maroc 2014 the end, see studio, Paris France
- 2013 THE WORLD IS NOT AS I SEE IT, au musée Slaoui galerie Dominique fiat Paris & culture interface Casablanca, Casablanca
- 2012 AUTOBIOGRAPHIES, espace culturel Louis Vuitton, Paris

EINE AUSSTELLUNG IM RAHMEN DES PROGRAMMS SMART AN EXHIBITION IN THE FRAME OF SMART PROGRAMME

sustainablemountainart.ch

Ein Programm von
A program of



Mit Unterstützung von
With the support of



In Partnerschaft mit
In partnership with

artbellwald.ch